



Fumetto – Internationales Comix-Festival Luzern schreibt jährlich einen Wettbewerb aus. Er soll Comicschaffenden die Möglichkeit geben, sich einem internationalen Vergleich zu stellen und sich einer breiten Öffentlichkeit zu präsentieren. Das diesjährige Wettbewerbsthema ist ...

KLIMA

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Einsendeschluss: 14. Januar 2008 (Datum des Poststempels)
Format: A4 oder A3
 Zwischenformate werden disqualifiziert
Form: nur Comics (Mehrbildgeschichten), keine Cartoons
Beschriftung: Name, Adresse, Telefon, E-Mail und Geburtsdatum auf der Rückseite jedes Blattes
Seitenanzahl: maximal 4 (nur 1 Comix)
Verpackung: stabile Umschläge, keine Rollen
Rückporto: in Schweizer Briefmarken oder 5 Euro (wenn zu wenig Rückporto beiliegt, werden die Arbeiten nicht zurückgesandt und max. 1 Jahr aufbewahrt)
Kategorien: Kat. 1: ab 18 Jahren / Kat. 2: 13 bis 17 Jahre / Kat. 3: bis 12 Jahre

Fumetto übernimmt bei Verlust oder Beschädigung der eingesandten Werke keine Haftung. Sofern von den Einsendenden nicht anders vermerkt, darf Fumetto die Adressen der Zeichnerinnen weitergeben, die eingereichten Werke für journalistische Berichterstattung, Eigenwerbung und/oder gegebenenfalls Reproduktionen in einer Wanderausstellung verwenden.

JURY 2008

François Chalet, Künstler und Motion-Designer, Zürich / Ulli Lust, Comiczeichner und Art Director electrocomics.com; Berlin / Pierre Schaefer, Visuelle Künste, Schweizer Kultur Stiftung Pro Helvetia; Zürich / Pierre Thomé, Illustrator und Leiter Studienbereich Illustration HGK Luzern; Zürich / Johann Ulrich, Verleger, avant-verlag; Berlin

AUSSTELLUNG

Die 40 bis 50 nominierten Arbeiten werden am Festival ausgestellt und die nicht nominierten in Mappen gezeigt.

PREISVERLEIHUNG

Die Preisverleihung findet am Freitag, 11. April 2008, statt. Die GewinnerInnen werden in Anwesenheit der Jury bekanntgegeben.

PREISE

Die Jury vergibt pro Kategorie drei Preise, sowie einen Preis für das beste Szenario aller Kategorien. Die FestivalbesucherInnen bestimmen den Publikumspreis, der vergeben und veröffentlicht wird durch die «Neue Luzerner Zeitung». Es werden Geldpreise in Höhe von insgesamt CHF 5'000.- und Sachpreise im gleichen Wert vergeben.

EINSENDEN AN

Fumetto Wettbewerb, Postfach 5163, CH-6000 Luzern 5

Fumetto – Internationales Comix-Festival Luzerne holds a competition each year to give comic creators the opportunity to compare their work, present it to a broader public, and exchange views with others. The competition's theme this year is ...

CLIMATE

CONDITIONS

Deadline: 14th of January 2008 (date of postmark)
Format: A4 or A3 (other formats will be disqualified)
 Format only Comix (stories in picture form), no cartoons accepted
Number of pages: maximum 4 (only 1 comic)
Labeling: name, address, telephone number, e-mail and date of birth on the back of each page
Packaging: sturdy envelope, no rolls
Return Postage: If the return postage is not enclosed or not sufficient, the works will not be sent back / For Swiss Nationals, stamps, or money in the value of the stamps needed / For Foreigners: 5 Euro
Categories: Cat. 1: 18 years or older / Cat. 2: 13 to 17 years / Cat. 3: up to 12 years of age
 Fumetto assumes no liability for the work sent to us is lost or damaged. Unless the sender instructs otherwise, Fumetto is entitled to use the work for journalistic reports, to publish Fumetto, to show a reprint in a touring exhibition, and/or to pass on the address of the comic creators.

JURY 2008
 François Chalet, Artist and Motion-Designer, Zürich / Ulli Lust, Comic Artist and Art Director of electrocomics.com; Berlin / Pierre Schaefer, Visual Arts, Swiss Arts Council Pro Helvetia; Zürich / Pierre Thomé, Illustrator and Head of the Illustration, dept. of the HGK Luzern; Zürich / Johann Ulrich, Publisher, avant-verlag; Berlin

EXHIBITION
 Forty to fifty comics will be nominated by the jury for the exhibition during the festival. Those not nominated will be shown in folders.

AWARDING OF PRIZES
 The winners will be announced and the prizes awarded on Friday the 11th of April 2008.

PRIZES
 The jury will award three prizes in each age category. There will also be a prize for the best scenario, regardless of the categories. The festival's visitors will be able to vote for the peoples choice award, to be awarded and published by the «Neue Luzerner Zeitung». The winners will receive cash prizes totalling 5000 CHF, and goods to the same value.

SEND TO
 Fumetto Competition, PO Box 5163, CH-6000 Luzern 5

Fumetto – Le Festival International de la BD de Lucerne organise chaque année un concours de bande dessinée. Ce concours permet aux jeunes dessinateurs et dessinatrices de soumettre leurs œuvres à un jury de professionnels. Leurs travaux seront ensuite présentés au public dans une exposition qui se tiendra lors du festival. Le thème choisi est ...

LE CLIMAT

CONDITIONS DE PARTICIPATION

Format: A4 ou A3 (tout format intermédiaire ne sera pas pris en compte)
Format: uniquement bande dessinée (histoire illustrée), merci de ne pas remettre de cartoons
Nombre de pages: max. 4 pages (seulement une histoire)
Date limite d'envoi: le 14 janvier 2008 (la date du timbre post al fait fait)
 Veuillez inscrire nom, adresse exacte, numéro de téléphone, e-mail et date de naissance au verso de chaque page soumise.
Enveloppes: uniquement enveloppes rigides, pas de rouleaux.
Affranchissement: valables: des timbres poste pour les dessinateurs domiciliés en Suisse, un billet de 5 Euros pour les dessinateurs domiciliés à l'étranger. Veuillez joindre des timbres poste d'un affranchissement suffisant, pour que vos dessins puissent vous être rendus. Dans le cas d'un affranchissement insuffisant, les dessins ne seront pas retournés et seront conservés pendant une année.
Catégories: Cat. 1: à partir de 18 ans / Cat. 2: 13 – 17 ans / Cat. 3: jusqu'à 12 ans
 Le festival BD de Lucerne décline toute responsabilité en cas de perte ou d'endommagement des œuvres soumises. Sauf indication contraire de la part des participants, Fumetto se réserve le droit d'utiliser les œuvres pour publication dans le présent, pour sa propre publicité et pour une exposition itinérante sous forme de reproduction. Les adresses des dessinateurs peuvent être divulguées, sauf indication contraire manuscrite de manière explicite.

JURY 2008
 François Chalet, artiste et graphiste; Zurich / Ulli Lust, dessinatrice de bande dessinée et directrice artistique de electrocomics.com; Berlin / Pierre Schaefer, arts visuels, Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia; Zurich / Pierre Thomé, illustrateur et directeur du département illustration, HGK de Lucerne; Zurich / Johann Ulrich, éditeur, avant-verlag; Berlin

EXPOSITION
 Parmi les œuvres soumises, le jury sélectionnera une quarantaine de bandes dessinées qui constitueront l'exposition du festival Fumetto. Les autres travaux seront présentés dans des classeurs.

REMISE DES PRIX
 La remise des prix aura lieu le vendredi 11 avril 2008. Les lauréats et lauréates recevront leur récompense en présence du jury.

PREMIER PRIX
 Le jury décerne trois prix par catégorie ainsi qu'un prix du meilleur scénario. Les visiteurs du festival attribuent par leur vote le «prix du public», remis et publié par la «Neue Luzerner Zeitung». Le montant global des prix totalise CHF 5000.-. Des prix en nature sont également remis pour cette même somme.

LES BANDES DESSINÉES DOIVENT ÊTRE ENVOYÉES À
 Fumetto Concours BD, Case postale 5163, CH-6000 Luzern 5

Fumetto – Festival Internazionale del Comix di Lucerna – bandisce ogni anno un concorso, il cui scopo è di dare a tutti i disegnatori di fumetti la possibilità di confrontare le proprie opere con quelle di altri fumettisti e di presentarle ad un vasto pubblico. Il tema di questo anno è ...

CLIMA

CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

Termine d'iscrizione: 14 gennaio 2008 (data del timbro postale)
Formato: A4 o A3 (non si accettano altri formati)
 Formato solo fumetti (storie illustrate), non cartoon.
Dati: nome/cognome, indirizzo, n. telefonico, e-mail e data di nascita sul retro di ogni pagina
Pagine: al massimo 4 (solo un fumetto)
Confezioni: buste grandi e robuste, (non si accettano rotoli).
Risposta postale prepagata: allegare francobolli svizzeri o 5 euro (se il valore non sarà sufficiente per la risposta, i lavori verranno ritenuti presso il festival Fumetto, non oltre un anno)
Categorie: Cat. 1: a partire da 18 anni / Cat. 2: 13 – 17 anni / Cat. 3: fino a 12 anni
 Fumetto non si assume alcuna responsabilità in caso di perdita o danneggiamento del materiale inviato. Se non viene specificato il contrario dai partecipanti, Fumetto è autorizzato ad utilizzare i lavori ricevuti per uso giornalistico o pubblicitario e per le esposizioni itineranti e le repubblicazioni. Gli indirizzi dei disegnatori possono essere trasferiti o usati se il partecipante non vi si oppone.

LA GIURIA 2008
 François Chalet, artista e motion-designer; Zurigo / Ulli Lust, fumettista e art director di electrocomics.com; Berlino / Pierre Schaefer, arti visive, Fondazione svizzera per la cultura Pro Helvetia; Zurigo / Pierre Thomé, illustratore e responsabile del corso di studi illustrazione HGK Luzerna; Zurigo / Johann Ulrich, editore, avant-verlag; Berlino

ESPOSIZIONE
 Da 40 a 50 lavori, di quelli nominati dalla giuria, verranno esposti al pubblico e quelli non nominati verranno esposti in forma di cartelle consultabili.

PREMIAZIONI
 La premiazione si terrà venerdì 11 aprile 2008. I nomi dei vincitori verranno resi noti durante la serata in presenza della giuria.

PREMI
 La giuria assegnerà 3 premi per ogni categoria, nonché un premio per la migliore scenografia. I visitatori del Festival decideranno a chi assegnare il premio del pubblico, che viene offerto e pubblicizzato dal quotidiano «Neue Luzerner Zeitung». Verranno assegnati anche premi in denaro per la somma complessiva di 5000 CHF e premi in natura per l'importo della stessa somma.

SPEDIRE A
 Fumetto Concorso, Postfach 5163, CH-6000 Luzern 5



© Christophe Baum - Le fabricant de génies - bureau de génialité / www.buface.eu